

خطبة عيدالأضحى 1439هـ

"كمباليكن نيلاي اكامامو"

(22 Ogos 2018M / 10 Zulhijjah 1439H)

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ
الْحَمْدُ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْكَعْبَةَ قِبْلَةً لِلْمُسْلِمِينَ، وَنَصَرَ
عِبَادَهُ الْمُؤْمِنِينَ فِي كُلِّ حِينٍ. لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ،
لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنُّعْمَةَ لَكَ
وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ

عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي
التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ .

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾
يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ
يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾

سيد غ جماعه يغ درحمتي الله،

الحمد لله، دفاکي یغ چریا این کیت دافت
برکومشول منعمتی سجوقن هاوا فاکی، مغمونداغکن
تکبیر مئاگوغکن إلهی، دراغکای دغن دوا رکعة
عیدالأضحی أونتوق مندکتکن دیری کغد یغ مها
إسا. ماریله کیت برسام-سام منیغکتکن تقوی کغد
الله سبحانه وتعالی دغن سفنوه هاتی. کیت نیتکن
هاری این سباکای لئکه أول ممولائی فرجالنن
منوجو إلهی، یغ منجنجیکن برکة دان رحمة،
بیارقون مئاووغی محنه سرتا فتنه. سفرتیمان
کطاعتن نبی الله إبراهيم علیه السلام یغ تابه
منجالنی اوجین الله. قد فاکی یغ فنوه کبرکتکن این،
ماریله کیت مئاغیاتی خطبة یغ برتاجوق:
"کمبالیکن نیلای اگامامو".

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

هاری این مروفاکن هاری یغ فنوه برسجاره باکی
أومت إسلام. بوکنله ای سجاره کوسوغ، تتافی ای
مروفاکن سجاره کطاعتن أومت مأنسی ترهاتف الله
سبحانه وتعالی یغ امت لوار بیاس. اولیه کران ایت،
دجادیکن عیدالأضحی سباکای سبواه قرایان یغ
دسمبوت اولیه سموا أومت إسلام دسلوروه دنیا.
نامون، اقاله معنا سبواه قرایان تنفا دستتای عبرة
یغ دافت دجادیکن فعاجرن.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

بتاف ساءورغ ايه سغكوف مپمبليه انق كسايعنن،
باكي ممبوقتيكن كطاعتن كقد الله سبحانه وتعالى .
سجاره اين مهاجر كيت اكر ملتقن حق الله
مليهي سكاللا-كالان. انق يغ دايمشيكن سكين
لاما، داسوه دان دبلاي منجا، دري بابي هيغك
رماج، تيبا ۲ الله سبحانه وتعالى مغوتوسكن وحي
اكر دچرايكن پاوا دري جاسدن. اقبيللا كيت
ملتقن ديري قد سيتواسي نبي ابراهيم، اف يغ
كيت راس؟ مليهت انق دم سهاج، كيت بركنس
منچاري فناورن، اينيكن فوللا دميتا مپمبليه سي انق
يغ دچينتاي سقنوه جيوا راك. نامون، كران
كچينتاي يغ تيا د تولوق بنديغن كقد الله سبحانه
وتعالى، نبي ابراهيم عليه السلام قواكن تيكد

اونتوق تروس ملقساناكن قرينته-ث تنفا كنتر. مَحَبَّةٌ
كقد الله دلتق فاليج تيشكي. سبحان الله! اداكه
كيت سموا ممفو ممباوا مَوَدَّةٌ دان سَكِينَةٌ سبكينى
كدالم رومتهغك؟

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله

سمايله دان باجاءيله تقوى ددالم ديرى دان كلوارك.
كمباليكن كآيندهن إسلام يغ كيان فودر دسودوت ۲
كديامن دان أهلي كلوارك كيت. إن شاء الله تيدق
مستحيل اكن لاهير كلوارك هيت سباكايما
كلوارك نبي إبراهيم عليه السلام. دالم فريستيو يغ
سام، الله سبحانه وتعالى جوک إيغين معاجر كيت

ارتی صفة بلس کاسیهش کفد ماءنسی. مان
موغکین الله سبحانه وتعالی مریضائی فرتومقهن
داره ماءنسی سوینغ-وینغش. دی بریچارا ملالوئی
قصه این تنتغ نیلای پاوا ماءنسی دان سلوروه
مخلوقش. اینیله صفة رحیم الله یغ هاروس کیت
کنغی. نامون هاری این، ماءنسی تله هیلغ کوارسنش
لالو منجادیکن پاوا ماءنسی باکایکن تیاد نیلای.
قمبونوهن، ککانسن، فندراءن دان کظالیمن
برللواس کسراتا دنیا. اسلام معاجر اومتش اکر
بغکیت مننتغ فنینداسن کأتس پاوا بوکن برتیندق
سبالیقش. سفرتیمان یغ دلالوئی اولیه ساودارا۲
کیت دفلستین.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

عیدالأضحی اداله ساتو لامیغ فغوربانن تراکوغ دمی
چینتا کفد یغ اسا. ای تیدق لاهیر درقد هاتی یغ
برفورا-فورا بهکن لاهیر دری جیوا یغ فنوه چینتا.
اندای چینتاش مغاره کفد الله، اف جوا اوچین دان
رینتغن یغ منداتغ سغکوف دردهی. نامون، اد جوک
یغ چینتاش برقاءوت قد کدنیاءن سهیغک کباپقن
وقتوتن هاییس باکی ممنوهی تونتوتن دنیاوی. بهکن
لبیه مالغ لاکي، مریک مغوربانکن نعمت اخیره یغ
سفاتوتن داوتاماکن لبیه درقد حال کدنیاءن.
جوسترو، الله سبحانه وتعالی منونتوت اکر کیت
برقربان اف سهاج سماد هرتا، ماس بهکن پاوا دمی

منچاقاي چينتا كفداش. سقرتيمان نبي ابراهيم
سغكوف مغوربانكن اف سهاج دمي سبواه
كطاعتن.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

دالم ملقساناكن عبادة قربان، كيت مغهتهوئي بهوا
داكيغ دان داره حيوان ترسبوت، بوكنله اونتوق الله
سبحانه وتعالى تتاقي اي اداله لمبغ كتقواءن مريك
يغ ملقساناكن عبادة اين. اينله حقيقه سبئر فيمبليهن
حيوان قربان سباكايما ن يغ دجلسكن الله سبحانه
وتعالى منروسي سورة الحج، آيات 37:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَآؤَهَا وَلَكِنَّ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ
 مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِشُكْرِ مَا عَلَىٰ مَا
 هَدَىٰكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

برمقصود:

”داکیخ ۲ بیناتح سمبلیهن دان دارهش ایت سکالی
 کالی تیدق دافت سمفای کفد الله، تتافی کتقواءن
 دري کاموله یغ دافت منچاقایش. دمیکینله الله تله
 منوندوقنش اونتوق کامو سوفای کامو معاکوشغن الله
 ترهادف هدایهش کفد کامو. دان بریله خبر کمبیرا
 کفد اورغ ۲ یغ بربوات باءیق.“

این منونجوقکن بهوا الله سبحانه وتعالی تیدقله
 معهندقی اتاو ممینتا رزقی درفد همباش، بهکن دیاله

يغ ممبري رزقي ترسبوت. اف يغ دتونتوت اوليه
الله ايله تقوى ددالم هاتي مريك يغ برقربان.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

عيدالأضحى جوك مروفاكن قرايان يغ دستتاي
سماغت فرقادوان، كأخلاصن دان كرجاسام سموا
فيهق. ماس دان تناك كيت دثروننتوقكن دالم
فروسيس فېمبليهن سهيغكاله فپديان هيدغن دان
قمبريان كشد مريك يغ ممرلوكن. باكي مريك يغ
مپرتتاي دالم بهاكين حيوان قربان مريك مغلواركن
واغ دغن كريلاءن دمي مغهارف ريبضا الله سبحانه

وتعالى. اينله بوقتي كباءيقن باكي مريك يڭ
ملاكوكن قربان قد عيدالأضحى يڭ فنوه بركة اين.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

تتامو ۲ الله يڭ دكاسيهي،

إسلام اداله اكام يڭ دريضاءي اوليه الله سبحانه
وتعالى. نامون اين تيدق برمعا اكام ترسبوت تيدق
مغهادفي چابرن دان تنتغن. بهكن إسلام سريغكالي
منجادي سرغن غَزْوَةُ الْإِيمَانِ ﴿فرغ كإيمان﴾،
غَزْوَةُ الْفِكْرِ ﴿فرغ ميندا﴾ دان غَزْوَةُ الْعَمَلِ ﴿فرغ
تيدقن﴾.

کایمانن اومت اسلام دسرغ دغن چارا منجاءوهکن
 اومت این درقد فتونجوق الله دان رسولش.
 کمونچولن ایديا یغ دبايغي قمیکیرن جاهیلیه
 سماکین منداقت تمثت دالم میندا اومت اسلام.
 مثلن سیکولریسمی (Sekularisme) یغ ممیسهکن
 اکام درقد اوروسن سهارین. بکیتو جوک
 لیبرالیسمی (Liberalisme) یاءیت ممیبیسکن
 قمیکیرن دان عمانن دري روح اکام دان جوک
 قلورالیسمی (Pluralisme) یاءیت مپاماراتاکن دان
 منچمقورأدوقکن سموا اکام یغ وجود ددنیا.
 نتیجهش، اومت اسلام تیدق لاکي دقندو اولیه اسلام
 تتافی قمیکیرن ۲ جاهیلیه ممندو مریک دالم مغوروس
 کهیدوقن این.

بوکن ایت سهاج، کولوغن این جوک منچیشتا
قلباکای چارا باکی مومسنهکن اخلاق اومت اسلام
سفرتی مگالکن فنددهن عورة، فرکاءولن بیاس،
هیبورن یغ ملالایکن دان ملمقاو دان قلباکای لاکي
کبجائن یغ ملمهکن اومت اسلام.

جوسترو، منبر ایغین ملاءوگن سماغت فغربانن
باکی ممبواغ فمیگیرن ۲ جاهیلیه ترسبوت. تیکدکن
عزم اونتوق برقربان تناک، ماس، دان هرتا دمی
مندالمی دان منیغکتکن کفهمن ترهادف اسلام یغ
سینر. عملکنله اجرن اسلام سفنوهن دان سرلهکنله
اخلاق اسلام یغ قالیغ بائیق.

مغاخیری خطبة، ماريله کیت سمارقکن سماغت
قربان دالم دیری کیت. قربانکنله کسرونوقن مشجر

هاوا نفسو دنيا یغ تیدق برکسودهن سباکاي لامبغ
فغابدين کيت کقد الله. جاديکنله عيدالأضحى
کالي اين سباکاي تيتيق فروبهن اونتوق کيت
سيغکيرکن فمیکيرن ۲ یغ مروسقکن عقيدة دان
کهيدوفن کيت سباکاي مسلم دان مؤمن یغ
سجاتي.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ
مَنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

خطبة عيدالأضحى كدوا 1439هـ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ
الْحَمْدُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

سيد غ جماعه يغ درحمتي الله،

نكارا يڭ كيت چينتاءى اين بلوم قرنه بيبس درقد
 قلباڭاي كريسيس كبجائن سوسيال، كقميمثينن،
 ايكونومي، كاكامان، اينتكريتي دان سباڭايش.
 نمقش تيا د ماس لائي اونتوق كيت برقلوق توبوه
 درقد براوسها سداي اوقاي اونتوق ممبييسكن اومت
 اين درقد كريسيس يڭ تيدق بركسودهن. اينله
 ماسان روح فغوربانن نبي ابراهيم قولو دسرافكن
 كدالم جيوا ستياف درقد كيت. روح يڭ امت
 مغيغينكن ترييسش اومت دري قلباڭاي ماچم
 كروسقن. منچاري كبنرن دسباليق كسامرن
 سهيغكاله برديري كوكوه حق داتس رونتوهن
 كباطيلن. چيتا ۲ يڭ بسر اين منونتوت فغوربانن يڭ
 بسر جوا. ايوه، كيت اتوركن لڭكه برسام منمقوه

سكالا چابرن دمى منچاقاي نكارا يڭ سجهترا دان
دناءوغي كامقونن إلهي :

لغكه فرتام: سما اوروسن فرلو كمبالي مروجوع
كقد القرءان دان السنة. مائنسي تيدق داقت لاري
درفد فرسليسيهن. نامون افايلا برلاكوش
فرسليسيهن، مك هندقله ماسيخ-ماسيخ مروجوق
القرءان دان السنة سباكاي فپلساين. قربانكن
ايديلولوكي سرتا جالن يڭ برتنتغن دغن القرءان دان
السنة، نسچاي كيت اكن منداقت كريضاءن الهى.

لغكه كدوا: معكمبليغ سما اوسها دان كفاكرن
سرتا كماهيرن يڭ دميليكي. جاغن سيا-سياكن

کلبیهن یغ کیت اد تنقا برقربان باکی منیغکیکن
 شعار اسلام دان کلمه الله. هرتا، جاوتن، علمو،
 ماس، تناک، کفاکرن دان سباکاین ممقو دجاناکن
 دغن ترسوسون دان برقادو دمی منجایاکن اکیندا
 فراوبهن مشارکت کفد کبأیقن. بکیتوله یغ
 دکهندقی الله سبحانه وتعالی ملالوئی سورة الأنفال
 آیات 60 :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
 تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَعَآخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ
 لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۗ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي
 سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

يغ بر مقصود:

”دان سيافکنله اونتوق معهادفي مريك کتواتن اف
ساج يغ کامو سغکوفي دان دري کودا ۲ يغ دتمبت
اونتوق برقرغ ﴿يغ دشن فرسياقن ايت﴾ کامو
معکنترکن موسوه الله دان موسوهمو دان اورغ ۲
سلاين مريك يغ کامو تيدق معتهوئين؛ سدغ الله
معتهوئين. اف ساج يغ کامو نفقهکن قد جالن الله
نسچاي اکن دبالسي دشن چوکوف کقدامو دان
کامو تيدق اکن دأنياي اتاو دروکیکن.“

لغکه کتیک: ممینا کنراسي مودا يغ براوقاي
ممیمقین. چابرن کینی امت کتیر دان مروسقکن

ایمان دان تقوی. کیت تیدق هاروس ممبیارکن
فرکارا این برتروسن. مریک له کنراسی فواریت یغ
اکن ممکغ تمشوق فیمنین ماس هادفن. جوسترو،
کیت فرلو ممبتوق کنراسی مودایغ کنتل، بیجقسان
دان برایمان دمی کلغسوغن اومت دبومی برتواه
ملیسیا این.

لغکه ۲ فغربانن این فرلوله دجایکن سچارا برسام
دمی ممستیکن اسلام کمبالی بردولت. سموک
سکالا اوسها مورنی کیت این دبنتو اولیه الله
سبحانه و تعالی.

اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ ،

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
وَبَارِكْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ
الرَّاشِدِينَ وَعَنْ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. وَعَنِ التَّابِعِينَ
وَتَابِعِيهِمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ
وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اكْتُبِ السَّلَامَةَ عَلَيْنَا وَعَلَى عِيَدِكَ الْحُجَّاجِ
وَالزُّوَّارِ وَالْمُقِيمِينَ وَالْمُسَافِرِينَ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ ارْزُقْهُمْ حَجًّا مَبْرُورًا وَسَعْيًا مَشْكُورًا
وَذَنْبًا مَغْفُورًا وَتِجَارَةً لَنْ تَبُورَ. اللَّهُمَّ أَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا
وَارْزُقْنَا اتِّبَاعَهُ، وَأَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَارْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ.
اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنَا بِمَا فَعَلَ الشُّفَهَاءُ مِنَّا، وَلَا تَحْرِمْ

عَلَيْنَا بِذُنُوبِنَا فَضَّلَكَ، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا بِذُنُوبِنَا مَنْ لَا
يَخَافُكَ وَلَا يَرْحَمُنَا.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ اهْدِنَا
وَوَفِّقْنَا لِمَا تُحِبُّهُ وَتَرْضَاهُ. اللَّهُمَّ أَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا
وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا وَاهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ.

اللَّهُمَّ أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِينَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَى
السَّلَاطِينِ الْكِرَامِ، وَوُلَاةِ الْمُسْلِمِينَ الْعِظَامِ الَّذِينَ
قَضَوْا بِالْحَقِّ وَبِهِ كَانُوا يَعْدِلُونَ خُصُوصًا عَلَى سِرِي
قَادُوكِ بَاكِينِدَا يَغِ دَفْتَرَتَانِ اِكُوغِ، السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ
الْخَامِسِ، وَكَذَلِكَ مَوْلَانَا تَوَانِ يَغِ تَرَاوَتَامَا تُونِ دَاتُو
سِرِي اوتاما دكتور حاج عبد الرحمن بن حاج عباس
يغِ دَفْتَرَتَا نَكْرِي فُولَاوِ فِينِغِ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَالِيْزِيَا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِيْنَ طَيِّبَةً آمِنَةً
مُطْمَئِنَّةً رَاحِيَةً.

اللَّهُمَّ ارْفَعْ مَقْتَكَ وَغَضَبَكَ عَنَّا وَلَا تُؤَاخِذْنَا بِمَا فَعَلَّ
السُّفَهَاءُ مِنَّا وَاقْضِ حَوَائِجَ السَّائِلِيْنَ. وَاخْتِمْ لَنَا
بِخَاتِمَةِ السَّعَادَةِ أَجْمَعِيْنَ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلَا إِخْوَانِنَا
الَّذِيْنَ سَبَقُونَا بِالْإِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِيْنَ
آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَّحِيْمٌ. إِنَّكَ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ
مُجِيْبٌ الدَّعَوَاتِ يَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. رَبَّنَا آتِنَا فِي
الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي
الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيْمَ يَذْكُرْكُمْ،

وَأَشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.